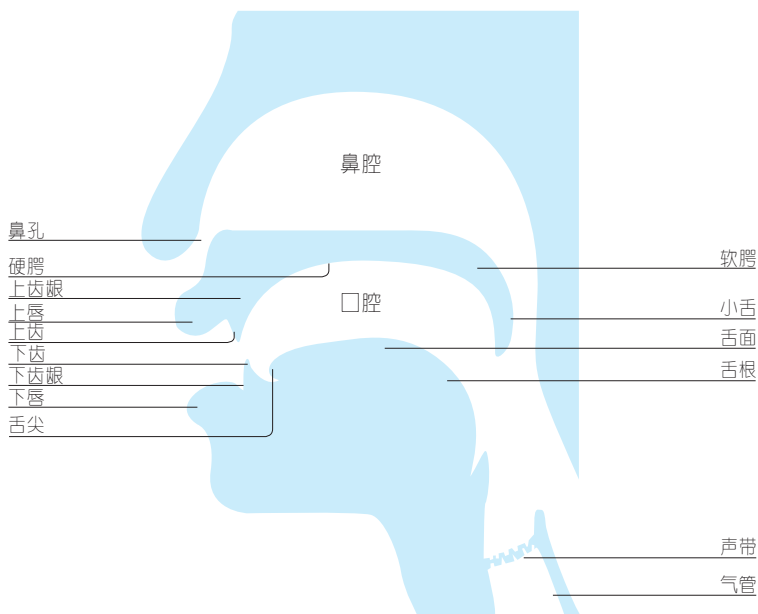


(二)发音体：即声带。声带在喉头的中间，是两片富有弹性的薄膜。声带拉紧或放松，在气流的作用下，就发出了高低不同的声音。

(三)共鸣腔：即口腔和鼻腔，学习韩语发音会涉及到其内部的很多发音器官。其具体情况可见下面的“发音器官示意图”：



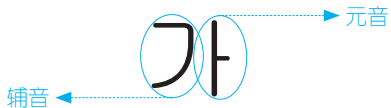
声带振动产生的声音，必须在口腔或鼻腔中“共鸣”后才可以传出来被人听到。“共鸣腔”构造、形状的不同，会形成不同的声音。因为人可以通过口腔和鼻腔的发音器官改变口腔的形状（鼻腔的形状几乎不会改变），所以人就可以发出许多不同的声音。如口腔张大或缩小、舌头前伸或后缩、舌尖上卷或平放等等，发出的声音都是不一样的。

学习韩语，必须对这些发音器官有一些了解。本书中所采用的发音图解，都以该图为基础，请大家在学习发音时，多注意发音器官的动作。深度模仿，标准韩语学来很容易。

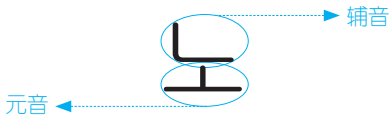
4. 韩字结构

韩语的文字是由字母上下左右结合形成的。

① 左右型



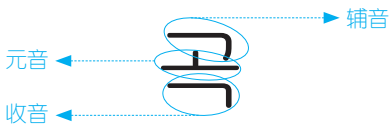
② 上下型



③ 左右下型



④ 上中下型





5. 韩语字母的“汉语拼音标音法”与“汉字标音法”

韩语字母的“汉语拼音标音”和“汉字标音”总表

元音	字母	ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ	ㅈ	ㅊ	ㅌ	ㅍ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ
	拼音	a	o	u	yo	uo	yo	u	yu	e	i	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
	汉字	啊	奥	乌	屋欧	乌	奥	优	俄	一	爱	爱	外	外	外	外	外	外	外	外	外	外	外	外
辅音	字母	ㅋ	ㆁ	ㄷ	ㄸ	ㄱ	ㄲ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㄴ	ㄷ
	拼音	g	g	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d
	汉字	哥	哥	德	德	德	德	德	德	德	德	德	德	德	德	德	德	德	德	德	德	德	德	德
收音	字母	ㅇ	ㄹ	ㄷ	ㄸ	ㄱ	ㄲ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㄴ	ㄷ
	拼音	g	g	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d
	汉字	哥	哥	恩	恩	恩	恩	恩	恩	恩	恩	恩	恩	恩	恩	恩	恩	恩	恩	恩	恩	恩	恩	恩

注意：

1. 元音中，除了“卜(a)、ㄣ(ao)、ㄊ(u)、ㄌ(i)、ㄐ(ai)、ㄒ(iu)”之外，其他均由两个拼音组成，例如：ㄨ(uou)、ㄨㄛ(uoi)、ㄨㄣ(ui)、ㄆ(iao)、ㄆㄛ(uai)等，它们表示此韩语字母的发音由两个汉语拼音组合而成。发音时，先发第一个音，然后紧接着滑向第二个音；发第一个音时要又轻又快，发第二个音则较重。
2. “ㄱ、ㄷ、ㅌ、ㄴ”分别用双写的“gg、dd、bb、ss、zz”来表示，代表它们在发音时发音器官紧张，产生紧张现象。
3. 收音中，“ㄴ”的发音与汉语拼音“en”中的“n”发音非常相似。所以本书用“ㄴ”来标音。



韩语字母组合发音表(一)

	ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㆁ
	ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㆁ
	啊	奥	屋	屋	俄	一	一	爱	爱	爱				
	啊	奥	屋	屋	俄	一	一	爱	爱	爱				
ㄱ/ㄲ	嘎	高	故	故	哥	给	盖	钙	乖	贵				
ㄴ	拿	闹	怒	怒	呢	你	奈	乃	怒	女				
ㄷ/ㄸ	大	到	肚	肚	德	第	带	戴	肚	对				
ㄹ	拉	老	路	路	勒	力	赖	来	路	绿				
ㅁ	马	冒	姆	姆	么	密	卖	麦	木	秘				
ㅂ/ㅃ	把	抱	不	不	泊	闭	拜	百	不	必				
ㅅ/ㅆ	撒	扫	苏	苏	色	细	赛	腮	素	继				
ㅈ/ㅉ	杂	早	族	族	则	几	再	在	租	巨				
ㅊ	擦	草	醋	醋	册	气	菜	彩	粗	去				
ㅋ	卡	靠	库	库	科	地	开	凯	快	亏				
ㆁ	塔	套	免	免	特	替	太	泰	兔	退				
ㆁ	怕	泡	铺	铺	坡	皮	拍	排	铺	皮				
ㅇ	哈	号	户	户	喝	黑	嗨	害	坏	会				

韩语字母组合发音表(二)

	ㅍ	ㅊ	ㅌ	ㅍ	ㅊ	ㅌ	ㅍ	ㅊ	ㅌ	ㅍ	ㅊ	ㅌ
	iao	iou	iu	ie	ie	ie	uo	ei	uai	uai	外	外
	妖	哟欧	优	叶	夜	哇	屋奥	诶	外	外	外	外
ㄱ/ㄲ	给要	给优	给又	盖	盖	刮	故奥	给	乖	乖	怒挨	怒挨
ㄴ	鸟	你欧	牛	聂	捏	怒啊	怒奥	内	怪	怪	怒哀	怒哀
ㄷ/ㄸ	掉	第欧	丢	碟	叠	肚啊	肚奥	得	肚哀	肚哀	肚挨	肚挨
ㄹ	料	力欧	六	列	烈	路啊	路奥	累	路哀	路哀	路挨	路挨
ㅁ	妙	密欧	谬	蔑	灭	姆啊	姆奥	妹	姆哀	姆哀	姆挨	姆挨
ㅂ/ㅃ	表	闭欧	闭又	蹩	别	不啊	不奥	背	不哀	不哀	不挨	不挨
ㅅ/ㅆ	笑	细欧	修	泄	谢	苏啊	苏奥	斯一	苏哀	苏哀	苏挨	苏挨
ㅈ/ㅉ	叫	几欧	揪	结	借	族啊	族奥	贼	族哀	族哀	族挨	族挨
ㅊ	俏	气欧	球	且	切	醋啊	醋奥	测一	醋哀	醋哀	醋挨	醋挨
ㅋ	翘要	翘优	翘又	翘也	翘也	夸	库奥	翘	库哀	库哀	库挨	库挨
ㆁ	跳	替欧	替又	铁	贴	免啊	免奥	忒	免哀	免哀	免挨	免挨
ㆅ	漂	皮欧	皮又	瞥	撇	铺啊	铺奥	吓	铺哀	铺哀	铺挨	铺挨
ㅇ	笑	黑优	黑又	黑也	黑也	化	户奥	嘿	户哀	户哀	户挨	户挨



6. 韩语字母歌

가나다라송

韩语字母歌

가나다라마바사
ga na da la ma ba sa

嘎拿大拉马把撒

아자차카타파하
a za ca ka ta pa ha

啊杂擦卡塔怕哈

우리모두 한글을 배워보아요
wu li muou du han ge|e| bai uao buou xiao iou

我们大家一起学习韩国字

가나다라마바사
ga na da la ma ba sa

嘎拿大拉马把撒

아자차카타파하
a za ca ka ta pa ha

啊杂擦卡塔怕哈

가 하면 가위로 쓱쓱쓱쓱
ga ha miao.n ga ui luou ssa.g du.g ssa.g du.g

见가时 剪子咔嚓咔嚓

나 하면 나비떼가 나풀나풀
na ha miao.n na bi dda| ga na pu| na pu|

见나时 蝴蝶翩翩起舞

다 하면 다리미로 쓱쓱쓱
da ha miao.n da li mi luou sse.g ssa.g sse.g ssa.g

见다时 熨斗滋滋溜溜

라 하면 라면이 보글보글
la ha miao.n la miao.n i buou ge| buou ge|

见라时 挂面咕嘟咕嘟

마 하면 마술이 알송달송
ma ha miao.n ma su li a| suou ng a| suou ng

见마时 魔术模模糊糊

바 하면 바늘끝이 뾰족뾰족
ba ha miao.n ba ne| gge ti bbiou zuou.g bbiou zuou.g

见바时 针尖尖又尖

사 하면 사과 먹기 사각사각
sa ha miao.n sa gua mao.g gi sa ga.g sa ga.g

见사时 吃苹果喀啞喀啞

가나다라마바사
ga na da la ma ba sa

嘎拿大拉马把撒

아자차카타파하
a za ca ka ta pa ha

啊杂擦卡塔怕哈

우리모두 소리 높혀 불러보아요
wu li muou du suou li nuou piao¹ bu lao² buou xiao iou

我们一起放声唱

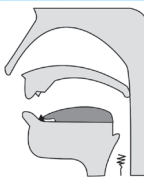
가나다라마바사 ga na da la ma ba sa	嘎拿大拉马把撒
아자차카타파하 a za ca ka ta pa ha	啊杂擦卡塔怕哈
아 하면 아기가 아장아장 a ha <u>miao.n</u> a gi ga a zang a zang	见아时 娃娃跌跌撞撞
자 하면 자동차가 부릉부릉 za ha <u>miao.n</u> za <u>duou.ng</u> ca ga bu leng bu leng	见자时 汽车唿隆唿隆
차 하면 차좁쌀이 오돌오돌 ca ha <u>miao.n</u> ca <u>zuou.b</u> ssa li uou <u>duou.l</u> uou <u>duou.l</u>	见차时 黄米滚圆滚圆
카 하면 카메라 찰각찰각 ka ha <u>miao.n</u> ka mai la <u>ca.l</u> <u>ka.g</u> <u>ca.l</u> <u>ka.g</u>	见카时 相机嘎打嘎打
타 하면 타조가 경충경충 ta ha <u>miao.n</u> ta zuou ga <u>ggao.ng</u> <u>cu.ng</u> <u>ggao.ng</u> <u>cu.ng</u>	见타时 鸵鸟连跑带颠
파 하면 파도소리 철썩철썩 pa ha <u>miao.n</u> pa duou suou li <u>cao.l</u> <u>ssao.g</u> <u>cao.l</u> <u>ssao.g</u>	见파时 波涛咕唵咕唵
하 하면 하늘 보기 가물가물 ha ha <u>miao.n</u> ha ne.l buou gi ga mu.l ga mu.l	见하时 天空忽明忽暗
备注 :	
① 韩语的2个音节连接时常常发生音变, 此为“送气音化”现象, 详见本书第439页。	
② 韩语的2个音节连接时常常发生音变, 此为“连音化”现象, 详见本书第438页。	

第二部分

学会字母 七步法

第 1 步 学会字母 ト ト ヽ ヲ ヱ

单元音 ト



发音其实有诀窍

发此音时，嘴自然张开，舌头轻触下齿龈，嘴唇不要紧张，也不要成圆形。它与汉语拼音“a”及汉字“啊”的发音非常相似，所以本书用“a”来标音。

书写顺序轻松学

笔画 元音	1	2	3	4	5
ト	↓	フ			



音节拼写轻松练



念单词，助发音

아이 a i 孩子

아줌마 a zu m ma 阿姨

아프다 a pe da 疼

아기 a gi 宝贝

아가씨 a ga xxi 小姐

아버지 a bao ji 爸爸

아저씨 a zao xxi 叔叔

아이고 a i guou 哎哟

아래 a lai 下面

아이디어 a i di ao 想法

生活会话脱口说

问 候

➔ 안녕하세요.

an niao ng ha sai iou.

你好。

➔ 잘 지냈어요?

za |ji nai ssao iou?

过得好吗?

➔ 요즘 어떻게 지내세요?

iou ze m ao ddao kai ji nai sai iou?

最近过得怎么样?

➔ 괜찮아요.

guai n ca na iou.

还可以。

➔ 조금 바빠요.

zuou ge m ba bba iou.

有点儿忙。

➔ 그저 그래요.

ge zao ge lai iou.

还行。

韩国文化

大韩民国位于东亚朝鲜半岛南部，面积9.9万平方公里，人口4,000多万。全国人口均为单一朝鲜民族，通用韩语。

学童谣 练发音

肥皂泡泡

비누 방울

비누 방울 날아라

bī nu bāng u | nā lā lā

皂泡泡飞呀飞

바람 타고 동동동

bā lā m tā gāo duōng ng duōng ng duōng ng

乘着清风满天飞

구름까지 올라라

gū lē m gāi jī uōu | lā lā

一直爬到云彩里

동실동실 두둥실

duōng ng xī | duōng ng xī | du duōng ng xī |

慢慢悠悠在漂浮

비누 방울 날아라

bī nu bāng u | nā lā lā

慢慢悠悠飞呀飞

지붕 위에 동동동

jī buōng ng ūi ai duōng ng duōng ng duōng ng

飞过我家屋顶去

하늘까지 올라라

hā nā | gāi jī uōu | ā lā

一直飞到天上去

동실동실 두둥실

duōng ng xī | duōng ng xī | du duōng ng xī |

慢慢悠悠在漂浮

顺口溜 学字母

박범복군은 밤벚꽃놀이를 가고

bā g bāo m buōu g gun en bā m bāo d gāo d nuōu lī lē | gā guōu

朴范福君去赏白天的野花，

방범복양은 낮벚꽃놀이를 간다.

bāng bāo m buōu g iā ng en nā d bāo d guōu d nuōu lī lē | gān dā.

方范福君去赏晚上的野花。

韩国文化

韩国的房间都非常干净、整洁、暖和。暖炕是韩国家庭的居住传统，这种地面供热，使韩国人养成进门就脱鞋的习惯。

跟着韩歌开口唱

呼唤

오나라

오나라 오나라 아주오나
u o na la u o u na la a z u u o u na

가나라 가나라 아주가나
ga na la ga na la a z u ga na

나나니 나려도 못노나니
na na ni da liao du o mu o u d nu o u na ni

아니리 아니리 아니노네
a ni li a ni li a ni nu o u nai

헤이야 디이야 헤야나라 니노
hai i ya di i ya hai ya na la ni nu o u

오 지도 못하나 내려가마
u o ji du o mu o u ta na da liao ga ma

让韩国电视剧《大长今》的主题曲《呼唤》带我们走入魅力韩语的殿堂再合适不过了。请大家在欣赏歌曲的同时，注意彩字部分，这些都是我们这一课学习到的有关“ㅏ”的组合，也一定不要忘记多多开口练习字母“ㅏ”的发音。

伊人欲来，何时归来

伊人欲去，何时离去

我欲乘风飞翔 却不知伊人踪影

哎哟，这该如何是好

伊人何在，留我独自失落

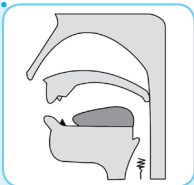
伊人若不归来，请携我同去

人物介绍

李英爱曾在汉阳大学德语系学习(1989—1993);后进入韩国中央大学新闻传播研究所电影戏剧系攻读硕士(1996—2001)。1986年,15岁的她曾在《Junior》杂志担任封面模特。她的座右铭是:拥有的太多反而会成为人生之旅中的行李;施比受,更有福。影迷们习惯称呼她为:氧气般的女子、比“白狐”更加珍贵的女子、透明的女子等,以此来表明对她的喜爱。



单元音 ㅏ



发音其实有诀窍

发此音时，口形要比发“ㅓ”时张得小一些，舌头的后部稍微抬起，嘴唇不要紧张，也不要成圆形。它与汉语拼音“ao”和汉字“奥”的发音非常相似，所以本书用“ao”来标音。

书写顺序轻松学

笔画 元音	1	2	3	4	5
ㅏ	ㄷ	ㅏ↓			

音节拼写轻松练





念单词，助发音

어머니 ao mao ni 妈妈

어른 ao len 大人

어깨 ao ggai 肩膀

어디 ao di 哪里

어휘 ao hui 词汇

어부 ao bu 渔夫

어린이 ao lin i 小孩

얼굴 ao | gu | 脸

어차피 ao ca pi 反正

어항 ao hang 鱼缸

生活会话脱口说

寒 暄

➔ 건강은 어떠세요?

gao n gang en ao ddao sai iou?

身体怎么样?

➔ 잘 있어요?

za li ssao iou?

过得好吗?

➔ 요즘 왜 안 보였어요?

iou ze m uai an buou iao ssao iou?

最近过得好吗?

➔ 지금 어디 가는 길이에요?

ji ge m ao di ga nen gi li ai iou?

现在去哪里呢?

➔ 그래요? 대단하시네요.

ge lai iou? dai dan ha xi nai iou.

是吗? 真了不起。

➔ 어머님 건강은 어떠세요?

ao mao ni m gao n gang en ao ddao sai iou?

母亲的身体健康吗?

韩国文化

在韩国，在外面吃的话，吃烤肉是比较便宜的，大约3000到5000韩元一份。吃烤肉时，烧酒是必备的，烧酒在餐馆里一般是3000韩元一瓶，在超市是1500韩元。牛肉和海鲜很贵，随便一份就是两三千韩元。水果有点贵，因为只有济州一个地方产水果，1斤葡萄2000韩元左右，两个苹果大约1000韩元。

学童谣 练发音

秋 夜

가을밤

가을밤 외로운 밤 벌레 우는 밤

ga e|l ba m uai luou un bam bao|l ai
u nen ba m

秋天的夜 孤独的夜晚 小虫低声怨

초가집 뒷산길 어두워질 때

cuo ga ji b dū d san gi| ao du uao ji| ddai

茅草屋边 后山小路 光线渐昏暗

엄마품이 그리워 눈물 나오면

e m ma pu mi ge li uao nu n mu| na uou miao n

想念妈妈 眼泪在打转

마루 끝에 나와 앉아 별만 셉니다

ma lu gge tai na ua an za biao| man
sai m ni da

静坐阁楼底 细数漫天星

가을밤 고요한 밤 잠 안오는 밤

ga i|l ba m guou iou han ba m za m an uou
nen ba m

秋天的夜 寂静的夜 游人独无眠

기리기 울음소리 높고 낮을 때

gi lao gi u le m suou li nuou b gguou¹⁾ na ze| ddai

南飞的雁 哭声幽怨 声声入心间

엄마품이 그리워 눈물 나오면

ao m ma pu mi ge li uao nun mu| na uou
miao n

想念妈妈 眼泪在打转

마루 끝에 나와 앉아 별만 셉니다

ma lu gge tai na ua an za biao| man
sai m²⁾ ni da

静坐阁楼底 细数漫天星

顺口溜 学字母

서울특별시 특허허가과 허가과장 허가과장

sao u| te g biao| xi te g hao hao ga gua hao ga gua zang hao gua zang.

首尔特别市专利许可科许可科科长许科长。

韩国文化

在韩国，没有电车，也没有双层公交车。他们用得最多的就是单层公交车和地铁，在郊外还有小巴士。

备注：①韩语的两个音节连接时常常发生音变，此为“紧音化”现象，详见本书第440页。

②韩语的两个音节连接时常常发生音变，此为“辅音同化”现象，详见本书第441页。



跟着韩歌开口唱

哎呀

어머나

어머나 어머나 이리지 마세요
ao mao na ao mao na i lao ji ma sai iou

여자의 마음은 갈대랍니다
iao za ai ma e m en ga l dai la m ni da

안돼요 왜 이래요 묻지말아요
an duai iou uai i lai iou mu d ji ma la iou

더이상 내게 원하시면 안돼요
dao i sang nai gai uao na xi miao n
an duai iou

오늘 처음 만난 당신이지만
uou ne l cao e m man nan dang xin i ji man

내사랑인걸요
nai sa lang in gao l iou

헤어지면 남이돼요
hai ao ji miao n na mi duai iou

모른 척하겠지만
muou len cao g ha gai d ji man

좋아해요 사랑해요
zuou a hai iou sa lang hai iou

거짓말처럼 당신을 사랑해요
gao ji d ma l cao lao m dang xin e l
sa lang hai iou

张润贞通过演唱《어머나(哎呀)》这首歌，从而受到许多人的喜爱。歌曲节奏轻快、曲风清新，给人们耳目一新的感觉。而精选该曲作为字母“ㄷ”的结束主题曲，更可以让您在欣赏音乐的同时，也可以学习发音、体会本课所学内容。

哎呀 哎呀 不要这样

女人的心是芦苇

不行 怎么这样 不要问我

以上的请求不行

虽是今天才见到你

但你就是我的爱人

分开的话就成为陌生人

可能装作不认识

喜欢你 我爱你

都像谎言一样

人物介绍

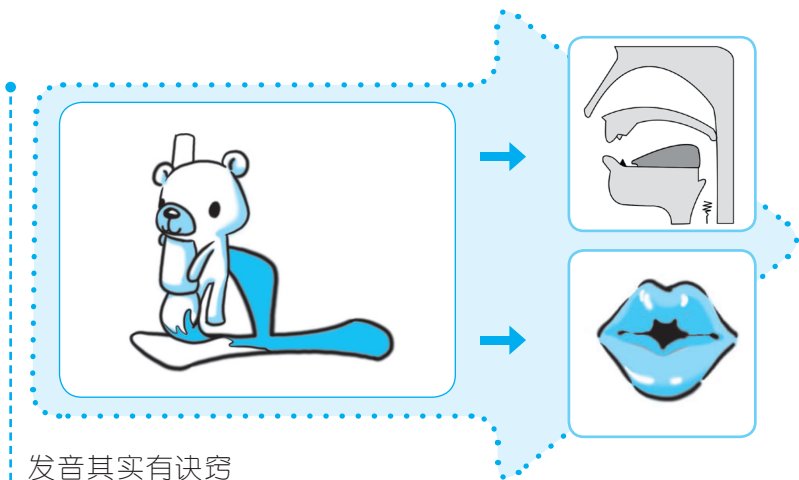


1999年在MBC“江边歌谣节”得到大奖后，张润贞开始了歌手的生涯。

她之后用5年时间准备，发行了一张单曲专辑和两张正规专辑。专辑发行之后《哎呀》这首歌曲在Trot界里被重新评定，之后的《Zzzan-Zza-Ra》也人气不减，变成许多人爱唱的曲子。张润贞通过《哎呀》这首歌受到了许多人的喜爱，让人们不会再忘记她。人们说到Trot歌手，眼前就会浮现出她的形象，注意力当然也都会集中到她的这首成名作上。



单元音 u



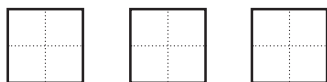
发音其实有诀窍

发此音时，嘴稍微张开，舌后部抬起，双唇向前拢成圆形。它与汉语拼音“ou”及汉字“鸥”的发音非常相似，但是在发“ou”音之前还要先快速地发一个“u”的音，所以本书用“uou”来标音。

书写顺序轻松学

笔画	1	2	3	4	5
元音					
	↓	→			

音节拼写轻松练



念单词，助发音

오이 uou i 黄瓜
 오빠 uou bba 哥哥
 오 uou 五
 오늘 uou ne! 今天
 오동 uou duou ng 梧桐

오리 uou li 鸭子
 오후 uou hu 下午
 오아시스 uou a xi se 绿洲
 오전 uou zao n 上午
 오락 uou la g 娱乐

生活会话脱口说

自我介绍

➡ 저는 왕강이라고 합니다.

zao nen wang gang i la guou
 ha m ni da.

我叫王刚。

➡ 한국회사에서 일합니다.

han gu g huai sa ai sao i! ha m ni da.

我在韩国公司工作。

➡ 뵙게 되어 영광입니다.

buai b gai duai ao iao ng guang
 i m ni da.

见到您真荣幸。

➡ 저는 대학생입니다.

zao nen dai ha g sai ng i m ni da.

我是大学生。

➡ 저는 회사원입니다.

zao nen huai sa uao n i m ni da.

我是公司职员。

➡ 저는 북경사람입니다.

zao nen bu g gajao ng sa la m i m ni da.

我是北京人。

韩国文化

席间敬酒时，韩国人会用右手拿酒瓶，左手托瓶底，然后鞠躬致祝辞，最后再倒酒，且要一连三杯。敬酒人应把自己的酒杯举得低一些，用自己杯子的杯沿去碰对方的杯身。敬完酒后，再鞠个躬才能离开。



学童谣 练发音

风之手

바람의 손

바람의 손은 몇이나 되나요?
ba la m ai suou n en miao qi na duai na
iou?

微风啊 你有几只手?

놀이터에서 연을 날리고
nuou li tao ai sao iaon e! na li guou

你托着游乐场里的风筝飞

골목에서 바람개비를 돌려요
guou! muou gai sao ba la m gai bile! duou!
liaou iou

你把那胡同里的风扇推

대문에 세워 둔 깃발을 흔들지요
dai mu nai sai uao dun gi d bba le! hen de! ji iou

你又让那大门旁的旗帜摇

바람의 손은 얼마나 크나요?
ba la m ai suou n en ao! ma na ke na iou?

微风啊 你的手有多大?

들관을 한 손으로 쓰다듬어요
de! pan e! han suou ne luou sse da de mao iou

一只手就可以抚摸整个田野

바다에서 돛단배를 밀어주지요
ba da ai sao duou d ddan bai le! mi lao zu ji iou

海洋里的帆船也是你推着前行

顺口溜 学字母

고려고 교복은 고급교복이다.

guou liao guou giao buou gen guou ge b giao buou gi da.

高丽高中的校服是高级校服。

韩国文化

按照韩国的传统，应该把食物和匙、筷摆在桌子上招待客人。除了桌布、桌垫、匙筷托子、汤匙和筷子、餐叉、餐刀、餐巾、水杯、酒杯之外，服务时使用的剪刀或擦桌子的抹布清洁与否，也是韩国人特别注意的地方。

跟着韩歌开口唱

不要离去 가지마오

表达感情不一定要用委婉的方式，直接、热烈也可以。不要离去，留下我一个人离去，只想这样，和你共度百年，罗勋儿唱出了许多恋人的共同梦想。

사랑해 사랑해요 당신을 당신만을
sa lang hai sa lang hai iou dang xin e! dang xin man e!

我爱你 我爱着你 我只爱你

이생명 다바쳐서 이한목숨 다바쳐
i sai ng miao ng da ba qiao sao i han muo u g su m da ba qiao

用我的一生 用我的生命

내 진정 당신만을 사랑해
nai jin zao ng dang xin man e! sa lang hai

我真的只爱你

가지마오 가지마오
ga ji ma uou ga ji ma uou

不要离去 不要离去

나를 두고 가지를 마오
na le! du guou ga ji le! ma uou

留下我 一个人离去

이대로 영원토록 한백년 살 고후요
i dai luou iao ng uao n tuou luou g han bai n niao n sa! guou pa iou

只想这样 和你共度百年 直到永远

나를 두고 가지를 마오
na le! du guou ga ji le! ma uou

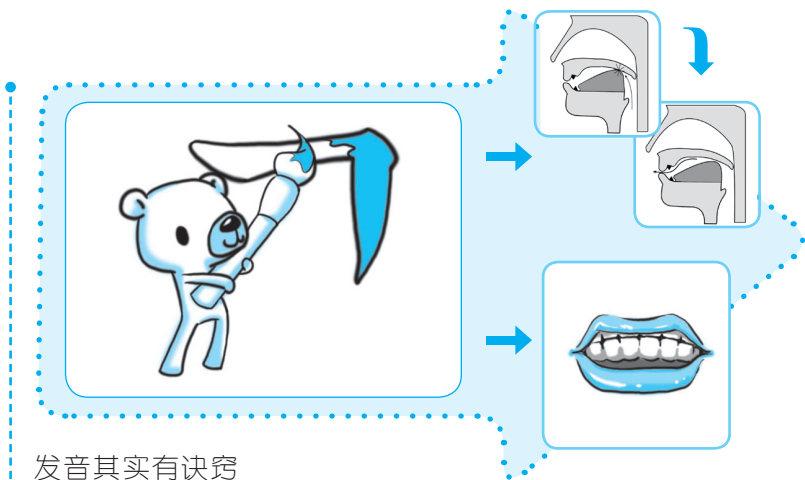
不要留下我 离去

人物介绍

罗勋儿是韩国知名老牌歌手，也是韩国当代最负盛名的歌王。他在韩国歌坛具有空前绝后的影响力，演唱过2000余首歌曲，其中700余首是他本人创作的，他的音乐饱含着真情和诗意。



辅音 ㄱ



发音其实有诀窍

发此音时，将舌后部抬起，使舌根接触软腭，阻住气流，然后放开，使气流冲出而成声。它与汉语拼音“gong(功)”中的“g”发音非常相似，所以本书用“g”来标音。但是“ㄱ”位于词首时，经常发“ㄱ(k)”音。

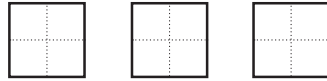
书写顺序轻松学

笔画	1	2	3	4	5
辅音					
ㄱ	ㄱ				

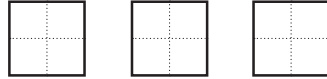
音节拼写轻松练



ㄱ + ㅂ = ㅅ



ㄱ + ㅅ = ㅈ



念单词，助发音

가게 ga gai 店铺
거미 gao mi 蜘蛛
고기 guou gi 肉
가지 ga ji 茄子
고구마 guou gu ma 红薯

가시 ga xi 刺
거리 gao li 距离，街道
고민 guou min 烦恼
거지 gao ji 乞丐
가구 ga gu 家具

生活会话脱口说

感 谢

☞ 고마워요.

guou ma uao iou.
谢谢。

☞ 고맙습니다, 선생님.

guou ma b se m ni da, sao n sai ng
ni m.
谢谢您，老师。

☞ 감사합니다.

ga m sa ha m ni da.
多谢了。

☞ 진심으로 감사합니다.

jin xi me luou ga m sa ha m ni da.
十分感谢。

☞ 당신께 감사의 뜻을 포함합니다.

dang xin ggai ga m sa ai dde se l
piou ha m ni da.
向您表示感谢。

☞ 저에게 도움을 주셔서 감사합니다.

zao ai gai duou u me l zu xiao sao
ga m sa ha m ni da.
感谢您给予了我帮助。



韩国文化

在韩国，阴历四月初八是浴佛节。相传农历四月初八，佛祖释迦牟尼诞生在北印度，天上有九条龙吐出香水为太子洗浴。因此典故，便有了庆祝的重要内容之一——以香水沐浴佛身。所以，浴佛节又名佛诞节。

学童谣 练发音

三只熊 곰 세 마리

곰 세마리가 한 집에 있어
guo m sai ma li ga han jip ai i sao

三只小熊在一起生活

아빠 곰 엄마 곰 애기 곰
a bba guo m ao m ma guo m ai gi guo m

熊爸爸 熊妈妈 熊宝宝

아빠 곰은 뚱뚱해
a bba guo men ddu ng ddu ng hai

熊爸爸呀胖咚咚

엄마 곰은 날씬해
ao m ma guo men na l xin hai

熊妈妈呀好身材

애기 곰은 너무 귀여워
ai gi guo men nao mu gu i iao uao

熊宝宝呀真可爱

으쓱으쓱 잘한다
e sse g e sse g za lan da

一天一天长大了

顺口溜 学字母

간장 공장 공장장은 강공장장이다.

gan zang guo ng zang guo ng zang zang en gang guo ng zang zang i da .

酱油厂的厂长是姜厂长。

跟着韩歌开口唱

记住我爱你

기억해사랑해

这首歌曲表达了歌手对梦中女孩的绵绵情意，歌词优美、曲调动人，加之安胜浩动人的嗓音，为读者营造出一段难忘的旋律。

때론 술에 취한 밤이면
dāi lóu n su lái cuǐ hān bā mi miào n

有时候在喝醉的晚上

꿈에서도 너를 부르고
gǔ mǎi sāo duō nǎo lè | bu le guōu

在梦中也会呼唤你的名字

너 아닌 누군가 품에 안으면
nǎo ā nín nū gūn gā pǔ mǎi ā nē miào n

怀里抱着别人

난 낯선 느낌에
nān nǎ dǎ sǎo n nē gǐ mǎi

常常会有陌生的感觉

서둘러 등을 돌리지
sǎo dū | lǎo dēng e | duōu | li ji

匆匆地转过身去

기억해 나의 입술이 니 이름을
gǐ āo kāi nǎ āi i b sū li nǐ i lē mē |

记住我的唇 记得你的名字

내 손이 너의 체온을
nǎi suō nǐ nǎo āi cǎi wēn ē |

我的心记得你的体温

나의 가슴이 니 숨결을 기억해
nǎ āi gā sē mǐ nǐ sū m gǎo lē | gǐ āo kāi

我的胸口记得你的呼吸

이젠 모두 잊은 거라고
i zǎi n muō du i zē n gāo lǎ guōu

现在要全部忘记

아파하지 않을 거라고
ā pā hǎ ji ā nē | gǎo lǎ guōu

不会很痛苦的

입술을 깨물고 눈을 감아도
i b sū lē | gǎi mǔ | guōu nū nē | gā mǎ duōu

紧咬着唇 闭上眼睛

또 너를 부르고 너를 보고만 싶어
dāuō nǎo lē | bu le guōu nǎo lē | buōu guōu
mǎn xǐ pǎo

又叫出了你的名字 只是想你

기억해 나의 입술이 니 이름을
gǐ āo kāi nǎ āi i b sū li nǐ i lē mē |

记住我的唇 记得你的名字

내 손이 너의 체온을

nai suou ni nao ai cai uou ne!

나의 가슴이 니 숨결을

na ai ga se mi ni su m gjaeo le!

사랑해 기억하는 너의 전부를

sa lang hai gi ao ka nen nao ai zao n bu le!

다 못지운 네 흔적을

da muou d jji un nai hen zao ge!

나를 비웃는 그 추억을 사랑해

na le! bi un nen ge cu ao ge! sa lang hai

눈 감으면 보이는 네 모습이

nun ga me miao n buou i nen nai muou se bi

왜 눈을 뜨면 사라지는지

uai nu ne! dde miao n sa la ji nen ji

기억해 나의 입술이 네 이름을

gi ao kai na ai i b su li nai i le me!

내 손이 너의 체온을

nai suou ni nao ai cai uou ne!

나의 가슴이 네 숨결을

na ai ga se mi ni su m gjaeo le!

사랑해 기억하는 너의 전부를

sa lang hai gi ao ka nen nao ai zao n bu le!

다 못 지운 네 흔적을

da muou d jji un nai hen zao ge!

나를 비웃는 그 추억을 사랑해

na le! bi un nen ge cu ao ge! sa lang hai

我的心记得你的体温

我的胸口记得你的呼吸

我爱你 我所记得的你的全部

无法完全消除你的痕迹

我被嘲笑着 却深爱着那样的回忆

闭上眼睛 还是会看见你的样子

为什么 睁开眼睛 反而会消失

记住我的唇 记得你的名字

我的心记得你的体温

我的胸口记得你的呼吸

我爱你 我所记得的你的全部

无法完全消除你的痕迹

我被嘲笑着 却深爱着那样的回忆

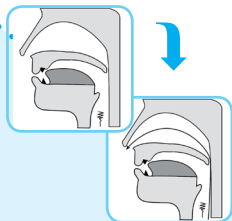
人物介绍

《记住我爱你》这首歌表达了因为思念旧情人而陷入往日回忆中的男子的心声，深情的歌词加上安胜浩动人的嗓音和悲伤的旋律，一首美丽的曲子就这样诞生了。

安胜浩作为H.O.T.组合的成员之一，曾是青少年的先锋偶像。



辅音 ㄥ



发音其实有诀窍

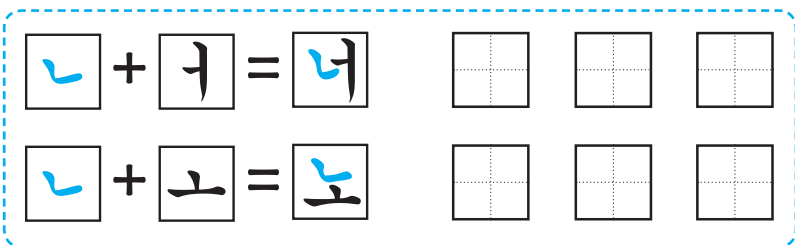
发此音时，先用舌尖抵住上齿龈，阻住气流，然后使气流从鼻腔中透出来，同时舌尖离开上齿龈，振动声带而成音。它与汉语拼音“nu（努）”中的“n”发音非常相似，用作收音时与汉语拼音“en”中的“n”发音非常相似，所以本书用“n”来标音。

书写顺序轻松学

笔画	1	2	3	4	5
辅音					
	ㄥ	ㄥ			

音节拼写轻松练





念单词，助发音

나비	na bi	蝴蝶
누나	nu na	姐姐
노래	nuou lai	歌
나라	na la	国家
누구	nu gu	谁

나무	na mu	树
너희	nao hei	你们
노소	nuou suou	老少
나이	na i	年龄
나무	nao mu	很

生活会话脱口说

重 逢

① 다시 만나서 반갑습니다.

da xi man na sao ban ga b se m
ni da.

再次见到你很高兴。

② 다시 만나서 참 반가워요.

da xi man na sao ca m ban ga
uao iou.

再次见到你真是开心。

③ 오랜만입니다.

uou lai n man i m ni da.

好久不见。

④ 오래간만이예요.

ao lai gan man i ai iou.

好久不见了。

⑤ 지난 번에 한번 만난 적이 있지요?

ji nan bao nai han baon man nan
zao gi i d jji iou?

我们上次见过一面吧？

⑥ 왕강 씨, 여기는 웬일입니까?

wang gang xxi, iao gi nen uai ni li m
ni gga?

王刚，你怎么也在这儿啊？

韩国文化

在韩国，阴历五月初五是端午节。自古以来，在插秧结束之后，农民们祈求上天赐予丰收，同时这也跟中国古代楚国的诗人屈原的故事有关。端午节有很多民俗活动，如摔跤(男子)和荡秋千(女子)等。

学童谣 练发音

小白船

반달

푸른 하늘 은하수 하얀 쪽배엔
puleu ha ne | en ha su ha ia n zzuou g bai ai n

蓝蓝的天空银河里 有只小白船

계수나무 한 나무 토끼 한 마리
gie su na mu han na mu tuou ggi han ma li

船上有棵桂花树 白兔在游玩

돛대도 아니 달고 샛대도 없이
duou d ddai duou a ni da | guou sa d
dāāi duou ao b xi

桨儿桨儿看不见 船上也没帆

가기도 잘도 간다 서쪽 나라로
ga gi duou za | duou gan da sao zzuou g
na la luou

飘呀飘呀 向西天

은하수를 건너서 구름나라로
e n ha su le | gao n nao sao gu le m na la luou

渡过那条银河水 走向云彩国

구름나라 지나선 어디로 가나
gu le m na la ji na sao n ao di luou ga na

走过那个云彩国 再向哪儿去

멀리서 반짝반짝 비치이 건는
mao | li sao ban zza g ban zza g bi qi | gao n
nen

在那遥远的地方 闪着金光

새별이 동대란다 길을 찾아라
sai d bbiao li dou ng dai lan da gi le | ca za la

晨星是灯塔 照呀照得亮

顺口溜 学字母

저 분^ㅈ은 백 법학박사이고, 이 분은 박 법학박사이다.

zao bu nen bai g bao pa g bba g ssa i guou, i bu nen ba g bao pa g bba g ssa i da.

那位是法学白博士,这位是法学朴博士。

注:虽然“ㄴ”出现在了末尾,但由于韩语连音现象,实际发音时它在下个音节的开头,因此也可以帮助我们练习“ㄴ”的发音。



跟着韩歌开口唱

Never Again

这是SS501的成名曲目。典型的R&B曲风，再加上各个成员的帅气脸庞，从一开始就受到人们的欢迎。歌词讲述的是心爱的人移情别恋、离开自己的故事。

내게 말을 하지 그랬니
nai gai ma le! ha ji ge lai n ni

你为什么不对我说

네 곁에 다른 사람 생겼다는 사실
nai gjae tai da len sa la m sai ng gjae d dda
nen sa xi!

你已经有新的男朋友

모든 걸 받아들이기엔
muou den gao! ba da de li gi ain

让我接受这现实

내가 죽고 싶을 만큼
nai ga zu g gguou xi pe! man ke m

对我来说

아픈 일이 되겠지만
a pen i li duai gai d jji man

不如去死

너와 함께 있는 그 애 앞에
nao ua ha m ggai in nen ge ai a pai

你和那个人在一起时

나 혼자 머뭇거리며 서있던 그때
na huou n za muou mu d ggao li miao
sao i d dao n ge ddai

我独自在一旁徘徊

그래 너를 그냥 보낸 게
ge lai nao le! ge niang buou nai n gai

也许你会想

잘한 거라 생각했지만
za lan gao la sai ng ga kai d jji man

我让你走是正确的

내 맘 너무 아파 오는 걸
nai ma m nao mu a pa uou nen gao!

但是我的心实在很痛

다신 날 찾지 않기를
da xin na! ca d jji an ki le!

希望不要再找我

너의 욕심만큼 널 채우지 못한 나
nao ai iou g xi m man ke m nao! cai u ji
muou tan na

我没能满足你的欲望